



**Cuestión 4 del
Orden del Día:**

Asuntos Relativos a la Seguridad Operacional de la Aviación
4.6 Otros asuntos relativos a la Seguridad Operacional de la Aviación

**ENTE DE FINANCIACIÓN INTERNACIONAL
PARA LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA AVIACIÓN (IFFAS)**

(Presentada por la Secretaría)

RESUMEN La administración del Ente de financiación internacional para la seguridad operacional de la aviación (IFFAS), es uno de los resultados estratégicos JF-1 del actual Plan de Negocios de la OACI. IFFAS proporciona asistencia a las seguridad operacional relacionada con las deficiencias asociadas con el Programa Universal (OACI) de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional (USOAP).	
Referencia: <ul style="list-style-type: none">Informe de la 11ª. Reunión sobre las actividades del IFFAS, junio de 2009	
Objetivos Estratégicos	<i>Esta nota de estudio se relaciona con el Objetivo estratégico A.</i>

1. Introducción

1.1 La seguridad operacional de la aviación exige una constante atención, tanto a nivel nacional como internacional. El objetivo del Plan global OACI para la seguridad operacional de la aviación (GASP) y de diversas políticas nacionales sobre seguridad operacional de la aviación es reducir el número de accidentes y víctimas mortales, independientemente del volumen de tránsito aéreo, poniendo énfasis en aquellas regiones en las que estas cifras permanecen elevadas. En la práctica, se ha determinado que algunos Estados no cuentan por sí mismos con suficientes recursos financieros para cumplir las normas internacionales sobre seguridad operacional.

1.2 Un estudio de la OACI reconoce la necesidad de financiar proyectos relacionados con la seguridad operacional en determinadas zonas del mundo. Sin embargo, no existía ningún mecanismo de financiación para proporcionar fondos necesarios.

1.3 Partiendo de la iniciativa de varios Estados, se procedió a establecer el IFFAS en diciembre de 2002 y vino a ser operacional en 2003. El objetivo del IFFAS es financiar proyectos relacionados con la seguridad operacional para corregir las deficiencias identificadas a través del Programa Universal (OACI) de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional (USOAP), para los cuales los Estados no pueden proporcionar ni obtener de otro modo los recursos financieros necesarios.

1.4 El IFFAS depende de contribuciones voluntarias de los Estados Contratantes y de otras partes interesadas en elevar el nivel de seguridad operacional.

2. Constitución del IFFAS

2.1 El IFFAS ha sido constituido a través del Estatuto Administrativo y sus fondos autónomos. Los principales componentes del IFFAS son la Secretaría y el Órgano rector, asistido en su trabajo por un Experto del Panel para priorizar y seleccionar los proyectos. El Experto del Panel también tiene un papel importante en el control de la calidad durante y después de los proyectos implementados.

2.2 El Estatuto Administrativo del IFFAS, en el Artículo VI, provee al Órgano rector para que esté compuesto por individuos propuestos por los Estados participantes y por las otras partes participantes. El Consejo de la OACI nombrará a los miembros del Órgano rector por un periodo de tres años. El número máximo de miembros del Órgano rector será de once y el mínimo de ocho. Las contribuciones efectuadas por los Estados participantes y otras partes participantes y la necesidad de proteger los intereses de los posibles Estados beneficiarios se tendrán en cuenta al determinar el número de miembros del Órgano rector para asegurar la representación en forma equitativa y equilibrada. Actualmente, el Órgano rector del IFFAS está constituido por 11 miembros (Argentina, Chile, China, Egipto, Federación de Rusia, Francia, India, Italia, Nigeria, Pakistán y República de Corea).

2.3 La estructura de la Secretaría del IFFAS permanece y permanecerá eficiente, con el objeto de evitar imponer una fuerte carga financiera en los activos del IFFAS. El Órgano Rector trabaja en el principio de que evitar una excesiva carga elevada es crucial. Asimismo, un control de calidad adecuado durante la selección e implementación de cualquier proyecto financiado a través del IFFAS es un elemento importante y esencial para el Órgano Rector.

3. Participación en el Programa IFFAS

3.1 Se alienta a los Estados contratantes y a las partes interesadas a que contacten al Secretario del IFFAS para determinar la manera en la que esta ayuda puede ser dada. Una manera sería a través de la contribución financiera, preferentemente cada año, pero puede haber más formas en las cuales el gobierno u organización pueda ayudar.

3.2 El Consejo de la OACI ha solicitado a todos los Estados Contratantes, a los grupos regionales de los Estados, a las organizaciones internacionales y demás partes participantes, a que hagan o continúen haciendo contribuciones voluntarias al IFFAS, a fin de que, mediante la aplicación del mecanismo IFFAS, se pueda continuar apoyando los proyectos de seguridad operacional. En el **Apéndice A**, se proporciona una lista de las contribuciones recibidas al 15 de junio de 2009.

3.3 Desde su establecimiento, el IFFAS ha financiado varios proyectos relacionados con la seguridad operacional in varias partes del mundo. Un resumen de los proyectos financiados se incluye como **Apéndice B**.

3.4 Los detalles y la solicitud para ayudar al IFFAS se pueden obtener de la página web: www.icao.int/iffas.

APÉNDICE A**Contribuciones Recibidas por el IFFAS at 15 de junio de 2009
(en Dolares de los Estados Unidos)****IFFAS Contributions Received as at 15 June 2009
(in United States dollars)**

	2002 (Note 1)	2003	2004	2005	2006	2007	2008 (Note 3)	2009	Total
Contracting States:									
Algeria	4 105	25 000	75 000						104 105
Angola	565								565
Argentina	6 715								6 715
Benin	256								256
Bolivia	517								517
Brunei Darussalam	662								662
Bulgaria	1 094								1 094
Cameroon	237								237
Chile		4 891		14 000		10 000	9 891		38 782
China	10 000			300 000					310 000
Congo	253								253
Cook Islands	552								552
Democratic People's Republic of Korea	225								225
Egypt	2 732			20 000					22 732
Estonia	1 100								1 100
Ethiopia	484								484
France	90 790			260 080	379 191				730 061
Gabon	253								253
Germany			50 000		50 000	50 000			150 000
Guinea	383								383
Hungary	680								680
India	6 877				34 000	16 000			56 877
Italy	26 101								26 101
Jordan	884								884
Kenya	820								820
Kuwait	2 129								2 129
Lesotho	188								188
Madagascar	708								708
Malawi	581								581
Mauritius	441								441
Monaco	501								501
Mongolia	1 070								1 070
Netherlands, Kingdom of the	27 500	25 000		58 030		36 260			146 790
New Zealand						25 000	25 432		50 432
Nigeria		250 100				50 000			300 100
Oman	1 381								1 381
Pakistan	1 754		7 000			10 000			18 754
Paraguay	249								249
Peru	175								175
Poland	3 384								3 384
Republic of Korea	10 480				100 000	100 000	100 000		310 480
Russian Federation			120 000	120 000	120 000	120 000	120 000		600 000
Samoa	785								785
Saudi Arabia			100 000						100 000
Senegal	55								55
Singapore	7 236								7 236
South Africa	5 461								5 461
Sudan	259								259
Swaziland	441								441
The former Yugoslav Republic of Macedonia	130								130
Togo	291								291
Tonga				7 124					7 124
Tunisia						2 000			2 000
Uganda	725								725
United Republic of Tanzania	500								500
Other contributors:									
Fund transfer (Assembly Resolution 34-1) (including accrued interest)		1 055 190							1 055 190
Airports Council International			2 000						2 000
ABIS Group					1 818				1 818
Sub-total	222 709	1 360 181	354 000	779 234	685 009	419 260	255 323	0	4 075 716
Interest (note 2)	3 435	3 596	21 998	66 027	119 123	134 658	68 265	0	417 102
Total	226 144	1 363 777	375 998	845 261	804 132	553 918	323 588	0	4 492 818

Note 1: Distribution of Cash Surplus on 1 January 2002 (A33-23).

Note 2: The amount of interest for 2008 is converted from CAD to US\$ at the average exchange rate of the year.

Note 3: The contributions received from Chile and New Zealand in 2008 were respectively Can\$10 000 and Can\$25 000. These amounts although paid in Candian dollars are shown in the table above in US dollars converted at the UN rate of exchange at the time of receipt.

APÉNDICE B
AYUDA FINANCIERA DEL IFFAS AT 15 DE JUNIO DE 2009

IFFAS FINANCIAL ASSISTANCE
AS AT 15 JUNE 2009

	Amount (US\$)
Transfer of funds for assistance to safety-related projects:	
- March 2005 - grant to COSCAP project for South Asia for the benefit of 4 States: Bangladesh, Bhutan, Maldives, Nepal.	94 900
- September 2007 - second grant to COSCAP project for South Asia for the benefit of 7 States: Bangladesh, Bhutan, India, Maldives, Nepal, Pakistan, Sri Lanka.	75 000
- June 2005 - grant to COSCAP project for the Banjul Accord Group States for the benefit of 7 States: Cape Verde, Gambia, Ghana, Guinea, Liberia, Nigeria, Sierra Leone.	123 375
- July 2005 - grant to COSCAP project for North Asia for the benefit of 2 States: Democratic People's Republic of Korea, Mongolia.	95 300
- September 2007 - second grant to COSCAP project for North Asia for the benefit of 3 States: China, Democratic Republic of Korea, Mongolia.	54 700
- July 2005 - grant to COSCAP project for South East Asia for the benefit of 4 States: Cambodia, Lao People's Democratic Republic, Myanmar, Viet Nam.	100 000
- September 2007 - second grant to COSCAP project for South East Asia for the benefit of 7 States: Cambodia, Indonesia, Lao People's Democratic Republic, Myanmar, Philippines, Thailand, Viet Nam.	100 000
- October 2005 - grant to COSCAP project for the UEMOA for the benefit of 8 States: Benin, Burkina Faso, Cote d'Ivoire, Guinea Bissau, Mali, Niger, Senegal, Togo.	102 350
- May 2006 - grant to the Development of Operational Safety and Continuing Airworthiness in the Commonwealth of Independent States (CIS) for the benefit of 4 States: Kyrgyzstan, Republic of Moldova, Tajikistan, Uzbekistan.	94 500
- January 2007 - grant to PASO States project for the benefit of 7 States: Cook Islands, Fiji, Kiribati, Papua New Guinea, Samoa, Solomon Islands, Vanuatu.	248 000
- September 2007 - grant to CAEMSA project in the South Pacific for the benefit of 6 States: Fiji, Kiribati, Papua New Guinea, Samoa, Solomon Islands, Tonga.	94 700
- April 2008 - grant to CIS project for the benefit of 5 States: Armenia, Azerbaijan, Belarus, Kazakhstan and Ukraine.	94 500
- February 2009 - grant to CODEVMET-WACAF for the benefit of 8 States: Cape Verde, Democratic Republic of the Congo, Gambia, Guinea Bissau, Liberia, Nigeria, Sao Tome and Principe, Sierra Leone.	85 498
- February 2009 - grant to Djibouti project	200 000
- February 2009 - grant to CIS project for the benefit of 3 States: Georgia, the Russian Federation and Turkmenistan	52 000
- June 2009 - grant to COSCAP project for the CEMAC States and Sao Tome and Principe for the benefit of 7 States: Cameroon, Central African Republic, Chad, Congo, Equatorial Guinea, Gabon, Sao Tome and Principe.	126 840
Total Funds transferred as at 15 June 2009	1 741 663
Funds reserved for assistance to safety-related projects:	
(Financial assistance approved but not yet disbursed)	
- Approved loan - COSCAP project for the Banjul Accord Group States for the benefit of 7 States: Cape Verde, Gambia, Ghana, Guinea, Liberia, Nigeria, Sierra Leone.	298 000
- Approved loan - Djibouti	102 100
- Approved grant - Asian COSCAPs for the project to establish Regional Safety Oversight Organizations (RSOOs)	178 000
Total Funds reserved as at 15 June 2009	578 100
Total Funds transferred or reserved as at 15 June 2009	2 319 763